The Holy Family of Jesus, Mary and Joseph.

SUNDAY WITHIN THE OCTAVE OF THE EPIPHANY.

If this Sunday falls on January 7th-12th inclusive:

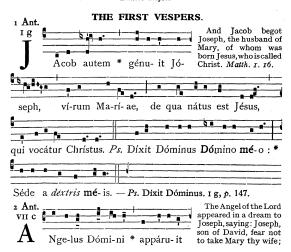
- 1) In countries where the Epiphany is not a Feast of Obligation, the Feast is kept to-day, p. 378, with Commemoration (Prayers and Last Gospel) of the Sunday in the Octave of the Epiphany.
- 2) In countries where the Epiphany is a Feast of Obligation, the Feast of the Holy Family is kept to-day, as below.

If this Sunday falls on January 13th, the Mass is everywhere that of the Octave Day, p. 406; and the Feast of the Holy Family is kept on Saturday

In some dioceses, the Feast of the Holy Family is kept on the 2nd Sunday after the Epiphany (see p. 407).

The Holy Family of Jesus, Mary and Joseph.

Double major.



406 Cycle of Christmas.

JANUARY 13.

Octave-Day of the Epiphany.

All as on the Feast itself, p. 377, except

Collect.

et regnat in unitate Spíritus.

DEus, cujus Unigénitus in O God, trose only-begotten Son in our first was made manifest aupstantiat is præsta, quæsumus; to the world; sent that he who has ut per eum, quem similem nobis foris agnóvimus, * intus reformári mereámur. Qui tecum vivit us inwardly in the lin ness of his own Spirit. Who lives and

H Sequentia sancti Evangelii secundum Joan em.

The second manifestation: Jesus' Baptism. John 1, 29-34.

IN illo témpore : Vidit Joánnes AT that time, John saw Jesum veniéntem ad se, et A coming to him, and he s ait : Ecce Agnus Dei, ecce qui Behold the Lamb of God, behold hi tollit peccátum mundi. Hic est, who taketh away the sins of the de quo dixi : Post me venit vir, world. This is he of whom I said, qui ante me factus est : quia After me there cometh a man, who prior me erat. Et ego nesciébam is preferred before me, because he eum, sed ut manifestétur in was before me. And I knew him Israel, proptérea veni ego in not, but that he may be made maniaqua baptizans. Et testimonium fest in Israel, therefore am I come perhibuit Joannes, dicens: Quia baptizing with water. vidi Spíritum descendentem And John gave testimony, saying, quasi colúmbam de caelo, et I saw the Spirit coming down as mansit super eum. Et ego nes- a dove from heaven, and he remained ciébam eum : sed qui misit me upon him. And I knew him not; baptizare in aqua, ille mihi but he who sent me to baptize with dixit: Super quem videris Spi-ritum descendentem, et manen-thou shalt see the Spirit descending tem super eum, hic est, qui ba- and remaining upon him, he it is that ptizat in Spiritu Sancto. Et ego baptizeth with the Holy Ghost. And vidi : et testimónium perhíbui, I saw : and I gave testimony, that quia hic est Fílius Dei. Credo. this is the Son of God.

HOstias tibi, Dómine, pro WE make this offering, O Lord, nati Filii tui apparitione Win memory of the manifestation deférimus, supplíciter exorán- of thy divine Son, born into this tes : ut, sicut ipse nostrórum world, humbly entreating that, though auctor est munerum, ita sit ipse to his goodness we owe the very gifts miséricors et suscéptor, Jesus we lay upon thy altars, he may

2nd Sunday after the Epiphany.

407

Christus Dóminus noster: Qui | nevertheless, in mercy, vouchsafe tecum vivit... in unitate Spiritus graciously to accept them at our sancti.

Postcommunion.

CAlésti lúmine, quaésumus $A^{\rm T}$ all times and in all places, pomine, semper et ubíque $A^{\rm T}$ o Lord, make thy heavenly light Christum.

nos praéveni : ut mystérium, to shine upon us; that with undoubtcujus nos partícipes esse vo- ing faith we may discern the mystery luísti, et puro cernámus intúitu, of which thou callest us to partake, et digno percipiámus afféctu. and with befitting devotion of heart Per Dóminum nostrum Jesum approach thy holy altar. Through our Lord.

AT SECOND VESPERS.

As on the Feast, p. 383, with Prayer Deus, cuius, p. 406.

Commemorations: I. St. Hilary, Bp. Confessor and Doct. Ant. O Doctor... beate Hilari, p. 131. V. Amávit; Prayer, Deus, qui pópulo tuo, p. 1014; 2. St. Felix, Priest and Mart. Ant. Iste Sanctus, p. 126; V. Glória, Prayer, Concéde, quaésumus, p. 1015.

Benedicámus Dómino II, p. 139. — Ant. Alma, p. 238.

The Second Sunday after the Epiphany.

In certains dioceses, the Feast of the Holy Family is kept to-day. The Mass is then as above, p. 393, with 2nd Collect, Secret and Postcommunion of the Mass that follows here, and at the end its Gospel. Preface of the Epiphany, p. 382, but the ordinary Communicantes.

